

Notas del ICC

13/2

Las versiones en inglés y francés de esta publicación, así como sus modificaciones posteriores realizadas por el Instituto Canadiense de Conservación (ICC), se consideran las versiones oficiales. El ICC no asume ninguna responsabilidad por la exactitud o confiabilidad de esta traducción al español.

Almacenamiento de Textiles Extendidos

Introducción

Almacenar los textiles extendidos resulta ideal para la mayoría de ellos, porque quedan totalmente apoyados y sus fibras se liberan de la tensión de soportar su propio peso.

Si el lugar en que se guardan es cerrado, al almacenarlos extendidos también se protegen del daño provocado por el agua, el polvo y la luz. Cuando se guardan los textiles en esta forma se debe evitar doblarlos, por lo cual se ocupa más espacio que con otros métodos y puede ser necesario hacerlo únicamente con piezas determinadas: objetos muy frágiles, textiles muy decorados, tales como vestidos con abalorios, y prendas con costuras débiles en los hombros, hechas de tejido extensible o cortadas al sesgo.

Cómo Preparar el Textil para Almacenarlo

Antes de colocar un textil en depósito, examínelo cuidadosamente para ver si no está infestado de insectos o enmohecido (véanse Notas del ICC 3/1, *Cómo Evaluar la Infestación de Insectos* y el CCI Technical Bulletin N° 12, *Controlling Museum Fungal Problems*). Si se detecta cualquiera de estas dos condiciones, los textiles infestados deben ponerse en bolsas de polietileno selladas y limpias, y aislarse del resto de la colección. Luego, póngase en contacto con el Centro de Conservación

más cercano, para solicitar asesoría.

Saque el objeto de todos los papeles de embalaje que no sean libres de ácido, especialmente el papel de color, cuya tintura se puede traspasar. Antes de eliminar estos papeles o las etiquetas colocadas en los objetos, tales como antiguos números de catálogo o etiquetas de tintorería, asegúrese de examinarlos para constatar si hay información que deba documentarse. Guarde el material de embalaje original.

Retire los alfileres y corchetes, pues ejercen tensión sobre la tela y casi con seguridad se van a oxidar. Aísle todos los elementos de metal que estén corroídos, cubriéndolos con papel libre de ácido o algodón blanco limpio.

Los textiles deben estar limpios al guardarlos; la suciedad atrae la infestación, que puede poner en peligro toda la colección. a menos que su estado de conservación sea muy frágil, la mayoría de los textiles puede limpiarse superficialmente en forma segura, escobillándolos con suavidad y aspirándolos a través de una malla. En caso de ser necesario, los textiles blancos en buenas condiciones se pueden lavar (véase en Notas del ICC 13/7, *Lavado de los Textiles de Color Natural*, una descripción del lavado y de la limpieza de la superficie).

Tipos de Mobiliario para Almacenar Textiles Extendidos

En los muebles destinados a almacenar textiles extendidos pueden emplearse cajones, bandejas, repisas o cajas. Cualquiera sea el sistema que se utilice, debe permitir retirar y colocar los textiles en su lugar con facilidad y seguridad, sin manipulación directa.

Al comprar o fabricar muebles de almacenamiento, es importante seleccionar materiales que no causen un efecto adverso sobre los textiles. La madera y productos de madera* emiten elementos volátiles dañinos y no deben usarse, a menos que estén sellados o revestidos. Las unidades metálicas con un acabado de esmalte al fuego, aunque caras, constituyen una buena inversión. Son durables y fáciles de limpiar, y la capa de esmalte es químicamente estable.

Las capas de esmalte no tratadas al fuego pueden liberar solventes u otros componentes volátiles.

Diversos fabricantes están conscientes de la preocupación de los museos con respecto a los productos químicos volátiles liberados por las pinturas; ellos pueden proporcionar la información pertinente. Para solicitar asesoría sobre los materiales de almacenamiento adecuados, póngase en contacto con el Centro de Conservación más cercano.

Cajones

Los cajones, hechos a medida para satisfacer las necesidades de la colección, resultan ideales. Existen diversas unidades de almacenamiento en el mercado. Es mejor que se asesore con las principales instituciones que utilizan dichas unidades para que, basándose en su experiencia, le aconsejen sobre el tipo más adecuado para su caso.

Los muebles metálicos grandes usados en cartografía también son muy útiles, porque los cajones son

lo suficientemente espaciosos como para almacenar textiles extendidos sin necesidad de doblarlos demasiado.

En cualquier unidad de cajones, es importante que éstos se puedan abrir y cerrar deslizándose suavemente, para impedir que se mueva el contenido.

Estantes con Repisas o Bandejas Movibles

Los estantes equipados con repisas o bandejas de tamaño adecuado constituyen otra opción. Si se fabrican en el museo, asegúrese de que los materiales utilizados no sean perjudiciales para los objetos. Las ventajas de estos sistemas son que las repisas o bandejas se pueden sacar desde la unidad para transportar los textiles, así como que el espacio entre las repisas se puede ajustar fácilmente para adecuarse a las necesidades de la colección. Si el estante no tiene puertas, debe proveerse de cortinas para proteger el contenido del polvo y la luz.

Cajas

Nunca deje los textiles descubiertos sobre repisas abiertas. Colóquelos en cajas de tamaño adecuado, con tapa. En el comercio se encuentran cajas de polipropileno transparente de diversos tamaños, el más grande de los cuales resulta adecuado para guardar prendas de vestir. También se encuentran disponibles en el comercio cajas de cartón sin ácido. Si no puede obtener ninguno de estos tipos, es posible fabricar cajas de embalaje apropiadas con láminas de polipropileno/polietileno corrugado (Coroplast, Cor-X).

Cómo Almacenar el Textil

Seleccione un envase que sea lo suficientemente grande como para acomodar el textil sin tener que doblarlo demasiado. Use uno de los siguientes materiales para forrar el envase:

- tela de algodón prelavada
- láminas de espuma de polipropileno o polietileno (Microfoam o Ethafoam) o

- papel libre de ácido o papel tissue (pH neutro) (sin contenido alcalino en el caso de la seda y la lana).

Corte un pedazo del material con que va a forrar el envase, cuyas dimensiones sean suficientes como para cubrir el fondo y tapar completamente el textil. Los forros gruesos, como la tela de algodón prelavada o la lámina de espuma, sirven para poner y sacar el objeto de la caja o cajón levantándolo por medio de estos elementos.

Coloque el textil en el envase preparado, asegurándose de que quede la menor cantidad de pliegues posible. Emplee láminas de espuma o rollos de papel tissue libre de ácido y sin contenido alcalino para rellenar y sostener los pliegues; así impedirá que se formen pliegues dañinos. Reubique periódicamente los textiles doblados para redistribuir los pliegues.

Si es posible, no coloque los textiles unos sobre otros. El peso acumulado puede apretar y dañar el textil de abajo. Si por falta de espacio no puede evitar hacerlo, ponga los textiles más pesados abajo y coloque entre ellos uno de los forros mencionados anteriormente.

Ambiente

Remítase a las Notas del ICC 13/1, *Los Textiles y el Medio Ambiente*, con el fin de obtener información sobre las condiciones ambientales necesarias para almacenar textiles.

Véase información sobre otros métodos en las Notas del ICC 13/3, *Almacenamiento de Textiles Enrollados*, Notas del ICC 13/5, *Almacenamiento de los Trajes Colgados* y Notas del ICC 13/12, *Depósito de los Accesorios para Trajes*.

Proveedores

Módulos de almacenaje:

Stanley-Vidmar Modular Drawer Storage: Williams and Wilson Ltd. (Ottawa, Montreal, Quebec City, Windsor)

Lista Modulares Drawer Storage System: Belmag Machinery Ltd. (Mississauga, Montreal, Vancouver)

* Maderas aglomeradas, enchapadas y otras que contengan adhesivos y ligantes. (N. del T.).

Armarios de Almacenaje para Museos (hechos a la medida):

Downs Wood Ltda.
150 Milvan Drive.
Weston, Ontario
M9L 1Z9
(416) 749-2599

Hojas de Algodón:

tiendas de telas.

Cajas, papeles y Tissue libres de ácido:

Woolfitt's
390 Dupont Street
Toronto, Ontario
M5R 1V9
(416) 922-0933

ó

Calgary, Alberta
(403) 278-0565

Carr McLean
461 Horner Avenue
Toronto, Ontario
M8W 4X2
(416) 252-3371

BiblioFiche
9620 route transcanadienne
Montreal, Quebec
H4S 1V9
(514) 336-4340

University Products of Canada
Division of BFB Sales
Mississauga, Ontario
L5N 2M2
(416) 858-7888

Ethafoam:

Dow Chemical Canada Inc.
(Vancouver, Calgary, Regina,
Winnipeg, Toronto, Montreal,
Halifax, St. John's)

Microfoam:

Canadian Paper and Packing Co.
Ltd.
211 Telson Road, Unit 3
Markham, Ontario
L3R 1E7
(416) 499-7200

Casselman Company Limited
(Toronto, Ottawa, Montreal,
Windsor, Calgary, Edmonton,
Vancouver)

Rubbermaid, busque en cajas para almacenamiento:

grandes tiendas de departamento.

Lecturas Sugeridas

Bachman, Konstanze, ed. *Conservation Concerns: a Guide For Collectors and Curators*. Washington, DC: Smithsonian Institution Press and Cooper-Hewitt Museum, 1992.

Bogle, Michael M. *The Storage of Textiles*. Textile Conservation Centre Notes, N°14. North Andover, Massachusetts: Merrimack Valley Textile Museum, 1979.

Instituto Canadiense de Conservación. *Cómo Evaluar la Infestación de Insectos*. Notas del ICC 3/1. Santiago: Centro Nacional de Conservación y Restauración, 1998.

Instituto Canadiense de Conservación. *Almacenamiento de los Trajes Colgados*. Notas del ICC 13/5. Santiago: Centro Nacional de Conservación y Restauración, 1997.

Instituto Canadiense de Conservación. *Almacenamiento de Textiles Enrollados*. Notas del ICC 13/3. Santiago: Centro Nacional de Conservación y Restauración, 1998.

Instituto Canadiense de Conservación. *Depósito de los Accesorios para Trajes*. Notas del ICC 13/12. Santiago: Centro Nacional de Conservación y Restauración, 1997.

Instituto Canadiense de Conservación. *Los Textiles y el Medio Ambiente*. Notas del ICC 13/1. Santiago: Centro Nacional de Conservación y Restauración, 1998.

Instituto Canadiense de Conservación. *Lavado de los Textiles de Color Natural*. Notas del ICC 13/7. Santiago: Centro Nacional de Conservación y Restauración, 1998.

Johnson, E. Verner and Joanne C. Horgan. *Museum Collection Storage*. Paris: UNESCO, 1979.

Lambert, Anne M. *Storage of Textiles and Costumes: Guidelines for Decision Making*. Vancouver: University

of British Columbia Museum of Anthropology, 1983.

Strang, Thomas J.K. and John E. Dawson. *Controlling Museum Fungal Problems*. Technical Bulletin N°12. Ottawa: Canadian Conservation Institute, 1991.

Versión disponible en inglés y
francés en Government of Canada,
Canadian Conservation Institute
www.cci-icc.gc.ca
Versión en español disponible en
www.cncr.cl

Versión en español traducida
e impresa por CNCR- DIBAM.
Traducción financiada por
FUNDACIÓN ANDES.

© Government of Canada,
Canadian Conservation Institute
(CCI), edición en inglés y francés.

© Centro Nacional de Conservación
y Restauración (CNCR), 2ª ed. en
español, 2014.

ISSN 0717-3601

Permitida su reproducción citando
la fuente